ENKAINA-E-RETOTO
„helfende Hände“
c/o H. Hofmann
Kellerweg 62
8055 Zürich

enkaina-e-retoto

Jahresbericht 2021

(Geschäftsjahr 01.01.2021 – 31.12.2021)

Allgemeine Situation im Massailand (Distrikt Simanjiro, Nord-Tansania)

Ab Mitte Mai bis über das Jahresende hinaus gab es im Massailand und in ganz Nordtansania keine nennenswerten Niederschläge mehr. Unter der ausgesprochen langen Dürreperiode und zeitweise sehr grossen Hitze hatten die Rinderherden der Massai enorm zu leiden. Dies führte ab Ende November im ganzen Simanjiro-Distrikt zu einem grossen Viehsterben. Tausende Rinder und die meisten der gegen Ende Jahr geborenen Kälber verendeten. Auch die sonst im November einsetzende Migration der Steppentiere aus dem nahegelegenen Tarangire-Nationalpark hatte sich verzögert. Wegen der Dürre und dem fehlenden Futterangebot in der Steppe kam es auch bei den Wildtieren, vor allem bei den Zebras zu vielen Fehlgeburten. Glücklicherweise hatte man auf dem Gemeindegebiet von Loiborsoit die meisten Brunnen gut instand gehalten und so auch die neue Viehtränke in Orkitejo im August rechtzeitig in Betrieb nehmen können, so dass es bei der Wasserversorgung für die Bevölkerung und für das Vieh der Massai nie zu zusätzlichen, prekären Engpässen gekommen ist.

Projekte "Erweiterungen" (UJENZI):

Der unter diesem Projektbegriff verbuchte Aufwand wurde für die im vergangenen Jahr beschlossene, jährliche Rückstellung (Erneuerungsfonds für Gästehaus) verwendet. Der an der Hauptversammlung 2021 beschlossne Start zum Ausbau des Gästehaus-Dachstockes wurde aufgrund fehlender Spendeeinnahmen auf das Jahr 2022 verschoben.

Projekte "Gemeindeunterstützung" (MANISPAA):

Unter diesem Projektbegriff wurde der grösste Anteil des verbuchten Aufwandes für Schulprojekte verwendet. 40% dieses Aufwandes (ca. CHF 27'000.-) wurde für die Fertigstellung der Lehrer-unterkünfte an den neuen Primarschulen in Ormotroo und in Loolosesia sowie zur Beschaffung von Schulmöbeln verwendet (3 Teilprojekte mit Start im Jahre 2020). Weitere 35% des Aufwandes (ca. CHF 22'000.-) entfielen auf den Start eines neuen Schulbauprojektes in Lemooti/Mbuko auf dem Gemeindegebiet von Loiborsoit. Dieses Schulbauprojekt umfasst 3 Teilprojekte (Durchführung 2021/22): im 1. Teilprojekt konnte an der Primarschule in Lemooti ein drittes Schulgebäude fertig erstellt werden bzw. in einem 2. und 3. Teilprojekt an der Primarschule in Mbuko an einem neuen Schulgebäude weitergebaut sowie an den Schulgebäudedächern in Mbuko die Installation von Dachrinnen und Wassertanks zum Sammeln von Regenwasser lanciert werden. Der grösste Teil dieser Schulbauprojekte wurde durch einen Hauptsponsor finanziert. Ein zusätzlicher Aufwand von 10% (ca. CHF 7'000.-) wurde für das Wasserprojekt an der Schule in Lemooti verwendet (Installation von Wassertanks zum Sammeln von Regenwasser zwecks Betreibung der Schulküche). Dieses wurde vollumfänglich durch einen weiteren Hauptsponsor finanziert. Die restlichen 15% des Aufwandes unter dem Begriff "Gemeindeunterstützung" wurden zur Fertigstellung des Brunnens/Viehtränke in Orkitejo (Crowdfunding) sowie zur Unterstützung der OSILIGI-Frauengruppe und Kulturförderungsprojekte verwendet. In Zusammenarbeit mit PWC (Pastoral Women's Council) konnten erneut für einige der inzwischen über 900 in VICOBA-Gruppen involvierten Massaifrauen gezielte Weiterbildungsseminare sowie einigen dieser Frauen im Dorf Loiborsoit erstmals Kurse zum Erlernen von Lesen/Schreiben angeboten werden.

Projekt "Patenschaften" (SHULE):

Im Jahr 2021 wurde insgesamt für 51 Massaimädchen aus Loiborsoit und Umgebung durch die Übernahme oder Weiterführung von Patenschaften der Schulbesuch ermöglicht. Die Beiträge der Paten finanzierten die Beschaffung von Schulkleidung und Schulmaterial. Insgesamt 15 der älteren Patenkinder wurden entsprechend weiter bei ihrer Sekundarschulausbildung unterstützt und zwei weiteren Massaimädchen eine Ausbildung auf der Universitätsstufe ermöglicht.

Projekt "Roger's Kuhherde" (NGOMBE):

In der ersten Jahreshälfte wurden einige wenige neue Rinder dazu gekauft und an bedürftige Massaifamilien abgegeben. In der zweiten Jahreshälfte wurde aufgrund der Dürresituation auf den Kauf weiterer Rinder verzichtet.

Projekte "Massai Shop" (SHOP):

Der unter diesem Projektbegriff ausgewiesene Überschuss stammt vor allem aus der Weihnachtsaktion 2021, mit dem Verkauf der selbstgemachten Geschenksets (mit Gewürzmühlen und Tomatensaucen). Auch der Verkauf von Handcrafts, Naturtee (Oloisuki-Fruchtschalen) und Honig sowie Sprachbüchern, Bildbänden und Postkarten in unserem kleinen Shop im Gästehaus in Loiborsoit konnte erneut etwas zum erfreulichen Überschuss beitragen.

Allg. Projekte / Administration (MAMLAKA):

Mit den allgemeinen Spendeneinnahmen (Gönnerbeiträge und Spenden für allgemeine Projekte) konnten hauptsächlich gemeinnützige Projekte (vgl. Projekte "Gemeindeunterstützung") finanziert werden. Die administrativen Kosten (Personalkosten, Reisespesen usw.) für die laufenden Projekte (inkl. der Arbeit durch das Projekt-Aufsichtsgremium) sowie für die an der Hauptversammlung 2021 beschlossene, jährliche Rückstellung von CHF 600.- in den Altersrentenfonds lagen mit rund CHF 2'490.- weiterhin, wie üblich, unter 5% des Gesamtaufwandes aller Projekte.

Projekte "Verwaltung Guesthouse" (GESTI):

Trotz anhaltenden Auswirkungen der Corona-Krise konnten in unserem Gästehaus in Loiborsoit in diesem Jahr erfreulicherweise wieder fast 400 Übernachtungen verzeichnet werden. Dank zusätzlichen Spendeneinnahmen konnten für das Gästehaus zwei neue 10.000-Liter Wassertanks angeschafft und installiert werden. Diese Spenden und der Ertrag aus dem Gästehaus in Loiborsoit reichten daher nur knapp nicht aus, um alle Personal- und Unterhaltskosten (inkl. VAT-Steuern) sowie alle Kosten für weitere Anschaffungen (Bettwäsche, Möbel usw.) abzudecken.

Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI):

Unter dieser Rubrik zeigen wir den Aufwand und Ertrag, der durch die Betreuung von Volontären bei der Durchführung eigener Projekte entsteht. Diese Rubrik beinhaltet ebenfalls die Kosten der Freiwilligen-Einsätze durch eigene Vereins- und Vorstandsmitglieder.

M. Heeb

Markus Heeb (Präsident, ENKAINA-E-RETOTO) Zürich, Mai 2022

Beilagen:
- Übersicht zu Budget 2022, Jahresrechnung 2021 und 2020
- Bilanz per 31.12. 2021
- Detailliertes Budget für das laufende Jahr 2022

enkaina-e-retoto

	Budget 01.01.2022- 31.12.2022	Jahresrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021	Budget 01.01.2021- 31.12.2021	Jahresrechnung 01.01.2020 - 31.12.2020
	CHF	CHF	CHF	CHF
AUFWAND				
03 Büromaterial	300.00	273.75	300.00	341.25
04 Post- und Bankspesen	700.00	984.86	700.00	550.74
05 Sonstiger Aufwand (Internetseite/Vereinsanlässe)	300.00	70.80	300.00	70.80
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	2'500.00	500.00	1'500.00	900.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	38'500.00	63'426.20	31'000.00	31'755.42
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	9'500.00	9'440.37	8'800.00	9'020.48
22 Projekt Rogers Kuhherde (NGOMBE)	500.00	318.00	500.00	498.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	500.00	1'250.59	500.00	1'331.98
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	2'400.00	2'487.22	2'400.00	2'191.00
41 Projekte Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	3'400.00	8'271.48	3'400.00	2'753.00
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	4'300.00	5'134.17	5'000.00	4'008.66
TOTAL AUFWAND	62'900.00	92'157.44	54'400.00	53'421.33
ERTRAG				
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'000.00	2'350.00	2'000.00	2'350.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00	200.00	260.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'000.00	6'057.75	4'000.00	4'530.78
04 Zinserträge	0.00	0.00	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	2'000.00	0.00	1'000.00	600.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	34'000.00	55'832.11	26'500.00	25'503.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	9'500.00	9'463.80	8'800.00	8'419.25
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00	300.00	500.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	3'100.00	5'373.00	3'100.00	4'969.00
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	0.00	0.00	0.00	0.00
41 Projekt Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	3'400.00	7'657.00	3'400.00	3'402.00
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	4'300.00	5'134.17	5'000.00	4'008.66
TOTAL ERTRAG	63'000.00	92'367.83	54'500.00	54'542.69
Überschuss	**100.00**	**210.39**	**100.00**	**1'121.36**

Vorauszahlungen Projekte 2022	**CHF**
Mitgliederbeiträge	
Beiträge Aktivmitglieder 2022 (Pos. 01)	0.00
Beiträge Gönner für 2022 (Pos. 03)	0.00
Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	
Diverse Projekte (Pos. 20)	0.00
Ausbildungsfonds (Sikeri u.a.) (Pos. 20.24)	100.00
Wasser- u. Schulbauprojekte 2021/22 (Pos. 20.31+20.40)	10'500.00
Wasser- u. Schulbauprojekte 2022/23 (Pos. 20.31+20.40)	30'000.00
Frauenförderungs-Projekt (Pos. 20.90)	500.00
Projekt Patenschaften (SHULE)	
Patenschaften 2022 (Pos. 21)	7'112.40
Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	
Spenden für Rinderkauf (Pos. 22)	450.00
TOTAL VORAUSZAHLUNGEN PROJEKTE 2022	**48'662.40**

Bilanz **enkaina-e-retoto**

per 31.12.2021

Aktiven	**CHF**
Kasse Lengai	25.90
Kasse Jenipher	3.55
Postfinance 85-373508-1	59'275.66
Bank National Microfinance	1.10
Travel Cash Card .3746	0.00
Travel Cash Card .4000	0.00
Travel Cash Card .4574	50.46
Debitoren	0.00
Vorräte Massai Shop	1.00
Mobiliar	1.00
Liegenschaft Loiborsoit	1.00
Liegenschaft Arusha	1.00
Total	**59'360.67**

Passiven	**CHF**
Vorauszahlungen Projekte 2022	48'662.40
Kreditoren	0.00
Vereinsvermögen (01.01.2021)	8'887.88
Rückstellung Erneuerungsfonds Guesth	1'000.00
Rückstellung Altersrentenfonds Lengai	600.00
Überschuss/Erlös	**210.39**
Total	**59'360.67**

Budget **enkaina-e-retoto**

01.01.2022 - 31.12.2022

AUFWAND	CHF	TSH
03.11 Büromaterial (inkl. Postportos) in CH	300.00	600'000
03 - Büromaterial CHF	300.00	600'000
03 -Büromaterial TSH	0.00	0
03 - Büromaterial	**300.00**	**600'000**
04.10 Post- und Bankspesen in CH	700.00	1'400'000
04.11 Schuldzinsen in CH	0.00	0
04.10 Post- und Bankspesen in TZ	0.00	0
04.11 Schuldzinsen in TZ	0.00	0
04 - Post- und Bankspesen CHF	700.00	1'400'000
04 - Post- und Bankspesen TSH	0.00	0
04 - Post- und Bankspesen	**700.00**	**1'400'000**
05.10 Diverses, Bewilligungen etc	50.00	100'000
05.20 Internetseite (Hosting-Gebühren 2021)	100.00	200'000
05.30 Vereinsanlässe 2021	150.00	300'000
05 - Sonstiger Aufwand CHF	300.00	600'000
05 - Sonstiger Aufwand TSH	0.00	0
05 - Sonstiger Aufwand	**300.00**	**600'000**
10.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.09 Erneuerungsfonds (für Guesthouse L.)	500.00	1'000'000
10.10 Ausbau Schulungs- u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Ausbau H'sitz/Guesthouse L. (Dachstock)	2'000.00	4'000'000
10.30 Ausbau Fahrradstation (neue Fahrräder)	0.00	0
10.40 Ausbau Guesthouse Tengeru (Arusha)	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen CHF	500.00	1'000'000
10 - Projekte Erweiterungen TSH	2'000.00	4'000'000
10 - Projekte Erweiterungen (UJENZI)	**2'500.00**	**5'000'000**

ERTRAG	CHF	TSH
01 - Beiträge Aktivmitglieder CHF	2'000.00	4'000'000
01 - Beiträge Aktivmitglieder TSH	0.00	0
01 - Beiträge Aktivmitglieder	**2'000.00**	**4'000'000**
02 - Beiträge Passivmitglieder CHF	200.00	400'000
02 - Beiträge Passivmitglieder TSH	0.00	0
02 - Beiträge Passivmitglieder	**200.00**	**400'000**
03.10 Allg. Spenden/Gönnerbeiträge	4'000.00	8'000'000
03.11 Spenden in Form von Büromaterial, Portos	0.00	0
03.12 Allg. Materialspenden vor Ort	0.00	0
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'000.00	8'000'000
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	0.00	0
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	**4'000.00**	**8'000'000**
04.12 Zinserträge in CH	0.00	0
04.12 Zinserträge in TZ	0.00	0
04 Zinserträge CHF	0.00	0
04 Zinserträge TSH	0.00	0
04 - Zinserträge	**0.00**	**0**
05.01 Sonstige Erträge in CH (Vereinsanlässe)	0.00	0
05.02 Sonstige Erträge in TZ	0.00	0
05 Sonstige Erträge CHF	0.00	0
05 Sonstige Erträge TSH	0.00	0
05 - Sonstiger Ertrag	**0.00**	**0**
10.00 Spende für Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.10 Spende für Schulungs u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Vorauszahlung für Ausbau H'sitz/Guesth. L.	0.00	0
10.20 Spende für Ausbau H'sitz/Guesthouse L.	2'000.00	4'000'000
10.30 Spende Fahrradstation	0.00	0
10.20 Spende für Guesthouse Tengeru (Arusha)	0.00	0
10.30 Einnahmen vor Ort (für neue Fahrräder)	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen CHF	2'000.00	4'000'000
10 - Projekte Erweiterungen TSH	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen (UJENZI)	**2'000.00**	**4'000'000**

20.00 Allg. Material-Einkäufe in CH	400.00	800'000
20.01 Projektkoord. (2@P400)+(10@P775)	1'260.00	2'520'000
20.02 Förderung Projektzusammenarbeit	250.00	500'000
20.03 TRA Bewilligungen (Distriktregierung)	590.00	1'180'000
20.08 Nothilfe für bedürftige Massai	500.00	1'000'000
20.09 Start von PR-Projekt	0.00	0
20.10 Unterstützung Brunnensanierung	5'000.00	10'000'000
20.11 Solarenergie für Dorf Loiborsoit	0.00	0
20.20 Erwachsenenbildung (Div. Kurse)	1'500.00	3'000'000
20.21 Umweltschutzseminare	0.00	0
20.22 Computerschule Loiborsoit	0.00	0
20.24 Ausbildungsfond (Sikeri u.a.)	2'500.00	5'000'000
20.31 Unterstützung Schulen (Schulzimmerbau)	20'000.00	40'000'000
20.32 Unterstützung Schulen (Schulbänke)	1'000.00	2'000'000
20.33 Unterstützung Schulen (Unterrichtsmat.)	0.00	0
20.34 Unterstützung Schulen (Schulküche)	0.00	0
20.39 Weiterführung EDB-Projekt	0.00	0
20.40 Wassertanks für Primarschulen	1'000.00	2'000'000
20.50 Sekundarschulprojekte	0.00	0
20.60 Kulturförderung (Massaifrisur usw.)	500.00	1'000'000
20.70 Start von Wildtierschutzprojekt (mit APW)	500.00	1'000'000
20.79 Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.80 Bienenprojekt (Bienenkästen)	1'000.00	2'000'000
20.90 Frauenförderungsprojekte	2'500.00	5'000'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF	400.00	800'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH	38'100.00	76'200'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	**38'500.00**	**77'000'000**

20.00 Allg. Spenden (inkl. Einkäufe in CH)	250.00	500'000
20.00 Spende für div. gemeinnützige Projekte	0.00	0
20.02 Spende für Projekt-Zusammenarbeit	0.00	0
20.08 Spende für Nothilfe (bedürftige Massai)	500.00	1'000'000
20.09 Spende für neues PR-Projekt	0.00	
20.10 Spende für Brunnensanierung	5'000.00	10'000'000
20.11 Spende für Solarenergie Loiborsoit	0.00	0
20.20 Spende für Erwachsenenbildung	1'500.00	3'000'000
20.22 Spende für Computerschule Loiborsoit	0.00	0
20.24 Spende für Ausbildungsfonds (Sikeri u.a.)	2'500.00	5'000'000
20.30 Div. Spende für Unterstützung Schulen	2'500.00	5'000'000
20.31 Spende für Schulzimmerbau	15'000.00	30'000'000
20.32 Spende für Schulbänke	1'000.00	2'000'000
20.33 Spende für Unterrichtsmaterial	0.00	0
20.39 Spende für Weiterführung EDB-Projekt	0.00	0
20.40 Spende für Wassertanks / Schulküchen	1'000.00	2'000'000
20.50 Spende für Sekundarschulprojekte	0.00	0
20.60 Spende für Kulturförderung	500.00	1'000'000
20.70 Spende für Wildtierschutzprojekte	500.00	1'000'000
20.79 Spende für Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.80 Spende für Bienenprojekt	1'000.00	2'000'000
20.90 Spende für Frauenförderungsprojekte	500.00	1'000'000
20.00 Div. Spenden für Gemeinnützige Projekte	250.00	500'000
20.30 Spenden vor Ort (Unterstützung Schulen)	1'500.00	0
20.90 Spenden vor Ort (Frauenförderungsproj.)	500.00	4'000'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF	31'750.00	63'500'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH	2'250.00	4'500'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	**34'000.00**	**68'000'000**

21.01 Ausgaben in CH (Farbkopien, Geschenke)	100.00	200'000
21.08 Kinderfest, Geschenke	250.00	500'000
21.09 Reserve/Unvorgesehenes	280.00	560'000
21.10 Betreuung Primarschulkinder (12@P100)	330.00	660'000
21.11 Schulmat./Schulkleidung 30 Kinder Primar	1'800.00	3'600'000
21.12 Schulmat./Einzelunterricht (6.-7. Kl.)	330.00	660'000
21.13 Zusatzkosten Primarschule Privat	0.00	0
21.19 Unterstützung Schulmat. für Primarschulen	0.00	0
21.19 Lebensmittel-Lieferung für Primarschulen	0.00	0
21.19 4 Kinder in VETA-Handwerksschule	600.00	1'200'000
21.20 Betreuung Sek.-Schulkinder (12@P400)	660.00	1'320'000
21.21 Reisespesen Betreuung Sek.-Schulkinder	600.00	1'200'000
21.22 3 Kinder in Sec. School Emboret Form I	1'500.00	3'000'000
21.23 4 Kinder in Sec. School Emboret Form II	1'000.00	2'000'000
21.24 1 Kind in Sec School Oltinga M. Form II	150.00	300'000
21.25 1 Kind in Sec. School Emboret Form III	300.00	600'000
21.26 1 Kind in Sec School Natron F. Form III	300.00	600'000
21.27 1 Kind in Sec. School Manyara P. Form III	150.00	300'000
21.28 0 Kinder in Sec. School xxx	0.00	300'000
21.29 0 Kinder in Sec. School Form V vorb. Uni	0.00	0
21.30 Diverse Ausbildungskurse	0.00	0
21.31 2 Kinder auf Uni	1'000.00	2'000'000
21 - Projekt Patenschaft CHF	100.00	200'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	9'400.00	18'800'000
21 - Projekt Patenschaft (SHULE)	**9'500.00**	**19'000'000**

21.00 45 Patenschaften à mind. CHF 150.-	6'750.00	13'500'000
21.00 Zusatzspenden Primarschulen Privat	0.00	0
21.00 Zusatzspenden Sekundarschulausbildung	1'000.00	2'000'000
21.00 Zusatzspenden für Ausbildung auf Uni	450.00	900'000
21.00 Zusatzspenden für Betreuung Patenkinder	1'200.00	2'400'000
21.01 Spenden in Form von Geschenke-Einkäufe	100.00	200'000
21.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
21 - Projekt Patenschaft CHF	9'500.00	19'000'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	0.00	0
21 - Projekt Patenschaft (SHULE)	**9'500.00**	**19'000'000**

22.00 Ausgaben in CH	0.00	0
22.10 Erweiterung Kuhherde	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	**500.00**	**1'000'000**

22.00 Vorauszahlungen für Roger's Kuhherde	400.00	800'000
22.00 Spende für Roger's Kuhherde	100.00	200'000
22.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	**500.00**	**1'000'000**

30.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
30.30 Bestellung Postkarten, Bücher in CH	100.00	200'000
32.01 Druck/Herstellung von Sprachbücher in CH	50.00	100'000
30.10 Ankauf von Naturtee u. Honig	100.00	200'000
30.20 Ankauf von Handcrafts OSILIGI	50.00	100'000
30.40 Ankauf Kochlöffel (12@P400)	200.00	400'000
30 - Projekte Massai Shop CHF	150.00	300'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	350.00	700'000
30 - Projekte Massai Shop (SHOP)	**500.00**	**1'000'000**

30.01 Div. Spenden für Online-Shop usw.	0.00	0
30.02 Restl. Einnahmen aus W'aktion 2021	200.00	400'000
30.03 Erlös aus Verkaufsaktionen 2022	2'200.00	4'400'000
30.20 Verkauf von Handcrafts OSILIGI	100.00	200'000
30.30 Verkauf von Bücher, Postkarten etc in CH	100.00	200'000
30.40 Verkauf von Kochlöffel in CH	250.00	500'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in CH	50.00	100'000
30.10 Verkauf von Naturtee u. Honig in TZ	100.00	200'000
30.20 Verkauf Handcrafts u. Naturpräparate in TZ	50.00	100'000
30.30 Verkauf von Postkarten, Bücher etc in TZ	50.00	100'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in TZ	0.00	0
30 - Projekte Massai Shop CHF	2'900.00	5'800'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	200.00	400'000
30 - Projekte Massai Shop (SHOP)	**3'100.00**	**6'200'000**

40.01 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
40.09 Altersrentenfonds Lengai (12 Mt à CHF 50)	600.00	1'200'000
40.10 Personalkosten Administration (12@P675)	1'080.00	2'160'000
40.20 Büromaterial	105.00	210'000
40.21 Telefonkarten	30.00	60'000
40.30 Reisespesen Projektbetreuung (12@P100)	150.00	300'000
40.31 Fahrkosten nach Arusha (6@TZS 20'000/=)	60.00	120'000
40.32 Reisespesen für Bargeldbezüge (6@P100)	75.00	150'000
40.40 Personalkosten (Aufsichtsgremium)	180.00	360'000
40.41 Sitzungsgelder (Revision Kasse Lengai)	120.00	240'000
40 -Verwaltung/Allg. Projekte CHF	600.00	1'200'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	1'800.00	3'600'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K./MAMLAKA)	**2'400.00**	**4'800'000**

40.00 Spende für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.00 Vorauszahlung für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.01 Spende (als Materialeinkäufe in CH)	0.00	0
40.00 Allg. Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	0.00	0
40 -Verwaltung/Allg. Projekte TSH	0.00	0
40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K./MAMLAKA)	**0.00**	**0**

41.01 Einkäufe in CH (Artikel für Guesth.)	200.00	400'000
41.10 Personalkosten Guesthouse L. (12@P600)	960.00	1'920'000
41.11 Cooking-Service, Guides	150.00	300'000
41.12 Gewinnbeteiligung Guesthouse (2021)	600.00	1'200'000
41.19 Lizenzen u. Steuern VAT 2021/22	500.00	1'000'000
41.20 Leitungswasser, Kochgas, Lampenöl, Internet	250.00	500'000
41.30 Unterhalt Guesthouse Loiborsoit	500.00	1'000'000
41.40 Unterhalt Geräte/Fahrräder f. Gäste	140.00	280'000
41.50 Anschaffungen für Guesthouse Loiborsoit	100.00	200'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	200.00	400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	3'200.00	6'400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K./GESTI)	**3'400.00**	**6'800'000**

41.00 Spende für Guesthouse Loiborsoit	200.00	400'000
41.00 Spendeneinnahmen vor Ort	200.00	400'000
41.10 Einnahmen von Guesthouse Loiborsoit	3'000.00	6'000'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	200.00	400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	3'200.00	6'400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K./GESTI)	**3'400.00**	**6'800'000**

42.01 Ausgaben in CH (Reisekosten+Visa)	1'000.00	2'000'000
42.10 Betreuung/Verpflegung von Volunteers	1'400.00	2'800'000
42.20 Ausgaben vor Ort für Volunteereinsätze	1'150.00	2'300'000
42.30 Reisespesen vor Ort für Volunteereinsätze	750.00	1'500'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	1'000.00	2'000'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	3'300.00	6'600'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers (K./UONGOZI)	**4'300.00**	**8'600'000**

42.00 Spende in Form von Spesenverzicht	2'900.00	5'800'000
42.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
42.10 Einnahmen von Volunteers (Verpflegung)	1'400.00	2'800'000
42- Projektbetreuung/Volunteers CHF	2'900.00	5'800'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	1'400.00	2'800'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers (K./UONGOZI)	**4'300.00**	**8'600'000**

TOTAL AUFWAND	62'900.00	125'800'000

TOTAL ERTRAG	63'000.00	126'000'000
Überschuss 2022	**100.00**	**200'000**

Durchschnittskurs 0.00050